

L'Organisation Suisse de développement pour les jeunes

# horizon



**RAPPORT  
ANNUEL  
2020**



## CHÈRES LECTRICES, CHERS LECTEURS

2020 a été une année hors du commun pour nous comme pour beaucoup, avec de nombreux défis inattendus. La situation dans les pays accueillant nos projets, où les systèmes de santé sont souvent dépassés par la pandémie, nous a beaucoup inquiétés. Des activités ont dû être suspendues dans tous nos projets en raison du lockdown, mais nos organisations partenaires ont heureusement réagi avec beaucoup de souplesse et ont pu réaliser leurs programmes de manière adaptée malgré toutes les difficultés. Les jeunes ont bénéficié de conseils psychosociaux par téléphone ou en ligne et des colis d'aide d'urgence avec de la nourriture, des masques et des produits d'hygiène ont été distribués. Horyzon se concentre en temps «normal» principalement sur la coopération au développement, mais nous avons été plus actifs dans l'aide d'urgence en 2020.

Outre l'excellent travail de nos organisations partenaires, le lancement d'un nouveau programme au Soudan du Sud a été un moment fort de l'année écoulée. En compagnie de notre organisation partenaire sur place, nous faisons en sorte que les filles sud-soudanaises aient accès aux contraceptifs, tombent moins tôt enceintes et acquièrent des perspectives de vie grâce à l'éducation. L'année 2021 constituera aussi un grand défi pour nous, mais nous saurons y faire face grâce à la créativité et la flexibilité des jeunes et de nos organisations partenaires.

Salutations cordiales

*Andrea Rüegg*

Andrea Rüegg,  
directrice

# PAZA LA PAZ

## FORMATIONS VIRTUELLES ET THÉRAPIES

Lorsque le gouvernement colombien a ordonné une quarantaine nationale en mars 2020 en raison de la propagation rapide du Covid-19, l'équipe du projet Paza la Paz a en très peu de temps modifié l'ensemble de son programme. Les mesures d'hygiène ont été propagées par des campagnes en ligne, les jeunes se sont rencontrés dans des espaces virtuels plutôt que physiques et des colis alimentaires ont été distribués à des familles particulièrement démunies. Au fur et à mesure que les mesures de quarantaine se renforçaient, le niveau de stress des 1143 jeunes bénéficiaires a également augmenté. De nombreuses familles ont perdu leurs revenus et ont commencé à vivre dans des conditions encore plus précaires. Pour répondre à l'augmentation des problèmes de santé mentale chez les jeunes, le projet propose désormais un soutien psychosocial par téléphone.



Lire le rapport  
en ligne.

### 298

jeunes ont développé  
au total 43 initiatives  
d'entrepreneuriat social  
ou économique.

### 118

jeunes ont participé à  
31 réseaux différents,  
groupes de travail  
et débats publics sur  
la participation  
des jeunes.

### 119

jeunes femmes et 75  
jeunes hommes ont été  
formés comme anima-  
trices et animateurs de  
jeunesse et à la promo-  
tion de la paix.



YMCA Colombie:  
**PAZA LA PAZ**

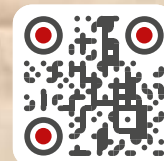
**CHF 355 686.-**

Contribution au programme 2020



Campagne Instagram contre la violence envers les jeunes: photo postée par une jeune femme qui tient une pancarte sur laquelle est écrit «#Refusons la souffrance des familles» Photo: Chermie Romero, 2020

# LE CHEMIN DU RETOUR À LA VIE



Lire le rapport  
en ligne.

## JEUNES HANDICAPÉS ET TRAUMATISÉS

La pandémie de Covid-19 a complètement submergé le système de santé palestinien déjà affaibli, entraînant une détérioration explosive de la situation humanitaire dans les territoires palestiniens.

Dans le même temps, Israël n'a pas rempli ses obligations en tant que puissance occupante, au titre de la 4<sup>e</sup> Convention de Genève, en n'apportant pas le soutien nécessaire au gouvernement palestinien dans la lutte contre le virus. En ce qui concerne notre pro-

gramme de réintégration, de nombreuses activités ont dû être réajustées à cause de la pandémie. En raison de l'imposition de plusieurs lockdowns par le gouvernement, le projet a opté pour une ligne d'assistance téléphonique gratuite pour les thérapies et le soutien psychosocial. Le programme a en outre distribué des fournitures médicales et des colis alimentaires aux personnes vulnérables et dans le besoin et ayant à charge des personnes handicapées.

**9139**

séances thérapeutiques ont été conduites.

**758**

jeunes ont reçu un soutien par le biais de la ligne d'assistance téléphonique.

**49**

jeunes ont bénéficié d'une formation professionnelle.

**1602**

personnes ont pris part à des campagnes de sensibilisation.

**380**

personnes ont reçu des colis d'urgence.



YMCA Jérusalem-Est:  
**PROGRAMME  
DE RÉINSERTION**

**CHF 194 453.-**

Contribution au programme 2020

Un membre du personnel des YMCA Jérusalem-Est prépare le transport en fauteuil roulant d'un jeune souffrant de handicap physique.

Photo: Simon Hutchinson, 2019

Bangladesh

# AIDE D'URGENCE ET SENSIBILISATION

DES JEUNES FEMMES SE MOBILISENT  
POUR LEURS DROITS



Assister à la vidéo  
en ligne.



Les cercles aident à garder la distance pendant la distribution  
des paquets d'aide. Photo : YWCA Bangladesh



YWCA Bangladesh:

## PROGRAMME DE SANTÉ ET DE DÉVELOPPEMENT DE QUARTIER

# CHF 153 810.-

Contribution au programme 2020



Des enfants et des jeunes participent à un club de santé à Gopalganj. Photo: YWCA Bangladesh 2020

## 599

personnes ont été sensibilisées à la santé sexuelle et reproductive.

## 347

personnes sont actives au sein de groupes d'épargne.

## 70

femmes sont impliquées dans la cause des femmes à l'échelle locale.

## 73

femmes et 6 hommes gagnent désormais leur vie en tant qu'indépendantes.

La pandémie a bouleversé bien des choses au sein du programme de santé et de développement de quartier au Bangladesh, au cours de cette ultime année bénéficiant du soutien de Horyzon. Plusieurs des activités programmées n'ont pas pu être réalisées en raison des mesures de confinement. Les réunions d'information et de mise en réseau destinées aux volontaires ou les formations continues pour les stagiaires ont par exemple dû être annulées.

Notre organisation partenaire YWCA Bangladesh a fait preuve d'une grande flexibilité dans cette crise et s'est rapidement adaptée aux circonstances. Les activités des groupes de jeunesse dans le domaine de la santé et des droits des femmes, de l'entrepreneuriat et de la protection de l'environnement ont été poursuivies, en partie de façon virtuelle et en partie par petits groupes. De nombreux

jeunes hommes et femmes se sont également engagés pour leurs quartiers de façon spontanée et ont soutenu la population pendant cette période difficile. Un groupe de jeunes a par exemple produit une vidéo qui explique les mesures de protection telles que la distanciation sociale, le lavage adéquat des mains et l'utilisation de masques d'hygiène.

Par sa diffusion sur les médias sociaux, la vidéo a contribué à la divulgation de gestes nécessaires malgré les tabous religieux et sociaux existants.

Pour répondre aux situations d'urgence, 3101 colis d'aide alimentaire ont été distribués à 532 familles dans le besoin et 630 femmes ont reçu durant quatre mois des kits contenant du savon, des masques et des articles d'hygiène.

# SENSIBILISATION EN SUISSE

Horyzon a fait campagne pour l'Initiative multinationales responsables avec la projection de films, des cartes postales et un travail médiatique. Cette initiative exigeait que les entreprises rendent des comptes sur leurs actes à l'étranger, mais elle a malheureusement échoué par une faible marge. Néanmoins, il est réjouissant de constater qu'une grande partie de l'électorat est favorable à des pratiques commerciales plus responsables à l'échelle mondiale.



Lire le rapport en ligne.

Selon Faiza Moses, le workshop sur l'hygiène a été très précieux et instructif. Photo: Jok Solomon, 2020

**500**

jeunes ont participé à des formations sur l'hygiène et la santé.

**600**

filles ont reçu des serviettes hygiéniques réutilisables.

**44**

enseignant-e-s ont bénéficié d'une formation complémentaire sur la prise en charge des jeunes, pour mieux répondre à leurs besoins.

**25**

jeunes couples ont été informés plus en détail sur la sexualité et le planning familial.

Soudan du Sud

# UNE ANNÉE PLACÉE SOUS LE SIGNE DE LA SANTÉ

Horyzon a commencé un travail en 2020 au Soudan du Sud, la nation la plus jeune du monde, avec le projet My Body, My Right, My Future (Mon corps, mon droit, mon avenir). En mars 2020 déjà, le contexte instable a nécessité une grande flexibilité dans la planification. Contrairement aux prévisions, le Soudan du Sud a relativement bien fait face à la pandémie de Covid-19. Différentes raisons peuvent être évoquées à cela, comme la répartition des classes d'âge de la population ou les mesures de protection rigoureuses mises en place très tôt. Mais l'arrêt de la vie publique, dû à un verrouillage strict, a été

accompagné d'effets secondaires massifs. En l'absence d'un système de sécurité sociale, les moyens de subsistance de nombreuses personnes étaient en jeu dès le premier jour. Les filles et les jeunes femmes ont été particulièrement touchées par les violences domestiques et sexuelles et la fermeture des écoles et des centres de santé a aussi posé de gros problèmes pour de nombreuses filles. L'impossibilité de fréquenter l'école et l'inaccessibilité des soins de santé, entre autres, ont entraîné une augmentation des grossesses de 70 % chez les adolescentes à Maridi.

Malgré la paralysie de la vie publique, notre organisation partenaire YWCA Soudan du Sud à Yambio a réussi à mener à bien un grand nombre d'activités prévues pour la première année du projet. Sept groupes de discussion ont par exemple été créés, au sein desquels environ 500 jeunes ont discuté ouvertement de sujets tels que la santé et la sexualité. 32 dirigeantes communautaires ont aussi bénéficié d'une formation sur les droits en matière de santé sexuelle et reproductive. Outre le dialogue entre les générations et l'élaboration d'un programme d'éducation sexuelle, un large groupe de la population a été informé au moyen d'émissions de radio. Des expertes ont discuté de la violence sexuelle et de la santé et ont fourni des informations, scientifiquement fondées, sur le Covid-19 et sur les mesures d'hygiène associées.



YWCA Soudan du Sud:  
**MY BODY, MY RIGHT,  
MY FUTURE**

**CHF 100 770.-**

Contribution au programme 2020

# ESPACE SÛR

## SOUTIEN ET SÉCURITÉ EN PÉRIODE DIFFICILE



Présentation du programme en vidéo.



YMCA Haïti:  
**ESPACE SÛR**

**CHF 132 421.-**

Contribution au programme 2020



À la place du camp d'été annuel, une semaine de jeux et de loisirs a été organisée pour les filles du centre de jeunesse.  
Photo: YWCA Haïti, 2020

La tension ne se relâche presque jamais en Haïti. Après une année 2019 tumultueuse, le Covid-19, et avec lui le confinement, est arrivé en 2020. Le lockdown a engendré de nombreuses situations dangereuses, en particulier pour certaines des filles et jeunes femmes du centre de jeunesse des YWCA Haïti. De nombreuses filles ont été confinées chez elles pendant des mois, ce qui les a rendues plus vulnérables aux actes de violence domestique ou collective. Mais heureusement, grâce au soutien des mentors du centre de jeunesse, aucune violence n'a été enregistrée à l'encontre de leurs protégées durant cette période. Vers la fin de l'année, des manifestations et une forte augmentation des raptés dans la capitale ont à nou-

veau empêché certains jeunes de se rendre au centre. Le trajet vers et depuis les locaux était trop dangereux, surtout pour les personnes vivant un peu plus éloignées du quartier. On a cependant constaté une légère stabilisation de la situation à la fin du mois de décembre.

Malgré ces conditions difficiles et les horaires d'ouverture réduits, les YWCA Haïti ont pu offrir un espace sûr à 392 filles et jeunes femmes en cours d'année dans son centre. Les bénéficiaires ont profité d'un soutien et d'un accompagnement psychologique lors de leurs visites. Dans le cadre du programme de leadership, 155 jeunes femmes âgées de 18 à 35 ans ont acquis des compétences en matière de leadership et ont appris à

les utiliser dans le domaine de la santé, du droit des femmes, de la confiance en soi et de l'indépendance, montrant ainsi l'exemple à d'autres jeunes femmes.

Pendant le confinement, le centre a apporté un soutien psychologique par téléphone à 282 filles et jeunes femmes et leur a fourni de la nourriture et des produits d'hygiène essentiels.

Le traditionnel camp d'été a dû être annulé en raison des interdictions de rassemblement. Une semaine d'activités et de loisirs a été organisée en lieu et place, offrant aux participantes l'occasion d'oublier – un peu – la situation difficile du pays.

**392**

jeunes femmes savent comment se défendre contre les violences sexistes.

**110**

jeunes femmes savent rédiger un curriculum vitae.

**13**

jeunes femmes ont obtenu une place de travail et sont en voie de trouver leur autonomie.

**117**

jeunes filles disposent de connaissances sur leurs droits, sur la santé et sur l'intégration.

**27**

filles ont amélioré leurs résultats scolaires grâce à des cours d'anglais hebdomadaires.

# ENGAGEMENT POUR LA PAIX EN PALESTINE



YWCA Palestine:

**DROIT À L'AUTODÉTERMINATION  
(YOUTH PARTICIPATE)**

**CHF 17 312.-**

Contribution au programme 2020



## OBJECTIF DE LA FONDATION

Horyzon s'engage en faveur de jeunes économiquement et socialement défavorisés dans les régions en développement et en crise. La fondation contribue à l'amélioration de leurs conditions de vie ainsi qu'à la stabilisation de leurs moyens de subsistance.

Les programmes de développement de Horyzon sont conduits en coopération avec des YMCA/YWCA nationales et locales.





Boutique de dons Oliviers.



Comme aucun groupe international n'a pu se rendre en Palestine, de jeunes Palestiniens ont aidé les oléiculteurs à planter leurs arbres et à récolter les olives. Photo: JAI, 2020



YMCA Jérusalem-Est et YWCA Palestine:  
**JOINT ADVOCACY INITIATIVE**

**CHF 42 578.-**

Contribution au programme 2020

En raison de la pandémie de Covid-19, la Joint Advocacy Initiative des YMCA Jérusalem-Est et YWCA Palestine s'est concentrée en 2020 sur la formation des jeunes Palestiniens aux droits de l'homme, aux droits internationaux et à la résistance pacifique. Comme les restrictions de voyage empêchent les étudiants de se rendre en Palestine depuis l'étranger, plusieurs jeunes Palestiniens ont organisé des conférences sur Zoom lors desquelles ils ont fait état des défis quotidiens et des violations de leurs droits. Des jeunes ont aussi aidé à planter des oliviers et à récolter les olives, renforçant ainsi le droit à la terre des oléiculteurs dans les zones menacées. Grâce à des échanges virtuels avec les décideurs internationaux, les plaidoiries pour une paix juste en Israël et en Palestine ont pu être portées à la connaissance du monde entier.

Le projet de droit à l'autodétermination des YWCA Palestine a également été conduit dans des conditions difficiles en

raison du Covid-19. Après avoir formé 177 jeunes Palestiniens aux droits politiques, aux droits des femmes et au rôle des jeunes dans la consolidation de la paix, il était prévu qu'ils discutent de leur nouvelle stratégie avec des représentants du gouvernement. Cependant, comme les autorités étaient absorbées par les problèmes liés à la pandémie, les jeunes ont avant tout mené des activités de secours Covid-19 dans leurs communautés.

Ils ont distribué des fournitures d'urgence aux familles dans le besoin et ont proposé aux enfants des activités destinées à réduire le stress causé par le confinement. Mais la pandémie a aussi le don de rendre les gens plus inventifs: comme la discussion avec les dirigeants n'a pas pu avoir lieu, les participants du projet ont organisé à la place une table ronde en ligne avec de jeunes réfugiés palestiniens du Liban, de Jordanie, de Gaza et de Cisjordanie.

**249**

jeunes ont suivi une formation sur le thème des droits, de la citoyenneté et du plaidoyer pour une paix juste.

**171**

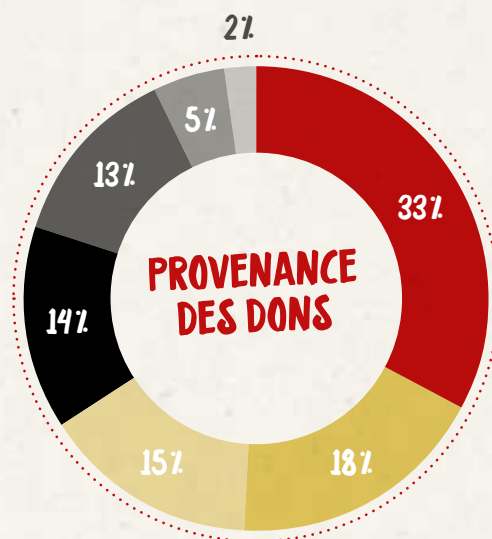
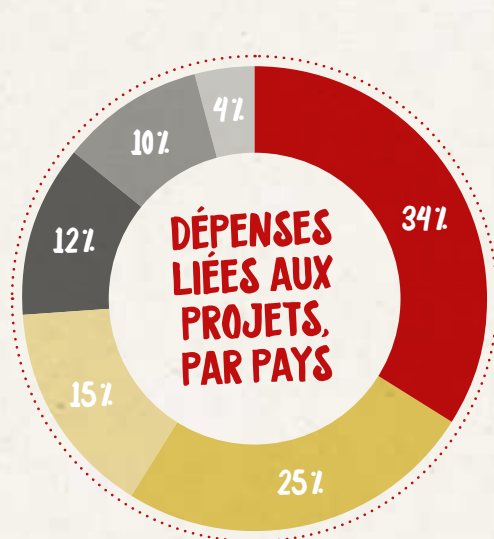
familles d'oléiculteurs ont amélioré leur situation et leurs moyens de subsistance.

**177**

jeunes Palestiniens ont élaboré une stratégie nationale de la jeunesse englobant la participation des jeunes, la paix et la sécurité.

# BILAN AU 31 DÉCEMBRE

	2020	2019
<b>Actifs</b>		
Liquidités	1 036 560.11	794 173.13
Créances	78 224.81	196 649.88
<i>Total des actifs circulants</i>	<i>1 114 784.92</i>	<i>990 823.01</i>
Investissements financiers	200.00	200.00
Immobilisations corporelles	4 547.30	7 879.95
<i>Total des actifs immobilisés</i>	<i>4 747.30</i>	<i>8 079.95</i>
<b>Total actifs</b>	<b>1 119 532.22</b>	<b>998 902.96</b>
<b>Passifs</b>		
Fonds étrangers à court terme	12 269.75	12 075.80
Fonds étrangers à long terme	3 400.00	3 400.00
Fonds de capital (fonds affectés)	889 976.76	770 425.66
<i>Total fonds étrangers et de capital</i>	<i>905 646.51</i>	<i>785 901.46</i>
Fonds de la fondation	100 000.00	100 000.00
Capital affecté amassé	44 587.69	44 587.69
Capital libre amassé	68 413.81	65 816.98
Résultat annuel	884.21	2 596.83
<i>Fonds propres</i>	<i>213 885.71</i>	<i>213 001.50</i>
<b>Total passifs</b>	<b>1 119 532.22</b>	<b>998 902.96</b>

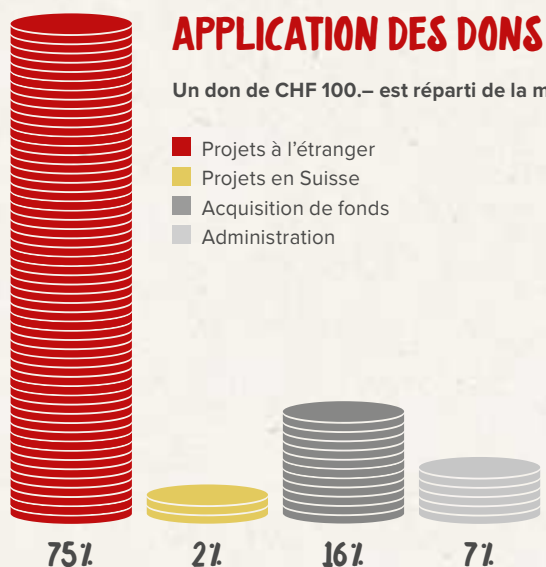


- YMCA Colombie: éducation des jeunes
- YWCA/YWCA Palestine: programme national
- YWCA Bangladesh: santé & développement de village
- YWCA Haïti: éducation des filles dans les bidonvilles
- YWCA Soudan du Sud: My Body, my Right, my Future
- YMCA Myanmar: formation professionnelle pour jeunes défavorisés

- Direction du développement et de la coopération (DDC)
- Fondations
- Dons privés
- Cantons et villes
- Paroisses et Pain pour le Prochain
- Courses sponsorisées
- U.C. régionales & locales

# COMPTES D'EXPLOITATION

	<b>2020</b>	<b>2019</b>
Dons non affectés	328 401.97	337 212.66
Dons affectés	479 020.63	486 125.50
Contributions publiques	729 000.00	768 500.00
<i>Total recettes d'actions de récolte de fonds</i>	<i>1 536 422.60</i>	<i>1 591 838.16</i>
<i>Autres recettes</i>	<i>2 992.55</i>	<i>3 185.77</i>
<b>Total des recettes</b>	<b>1 539 415.15</b>	<b>1 595 023.93</b>
Dépenses projets à l'étranger	-1 063 978.95	-1 236 426.72
Dépenses YMCA/YWCA dans le monde & U. C. Suisses	-7 807.60	-9 162.95
Dépenses sensibilisation en Suisse	-17 371.40	-51 721.15
<i>Total dépenses projets en Suisse et à l'étranger</i>	<i>-1 089 157.95</i>	<i>-1 297 310.82</i>
Dépenses marketing/engagements publicitaires	-76 559.50	-55 802.10
Dépenses fundraising	-151 644.67	-126 824.62
<i>Total dépenses acquisition de fonds</i>	<i>-228 204.17</i>	<i>-182 626.72</i>
Frais administratifs	-99 509.38	-110 456.18
<b>Total des frais de prestation</b>	<b>-1 416 871.50</b>	<b>-1 590 393.72</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>122 543.65</b>	<b>4 630.21</b>
Produits des finances	-2 108.34	-588.94
<i>Résultat avant les changements de fonds</i>	<i>120 435.31</i>	<i>4 041.27</i>
Variation fonds de capital (diminution + / augmentation -)	-119 551.10	-1 444.44
<b>Résultat annuel avant affectations</b>	<b>884.21</b>	<b>2 596.83</b>
<b>RÉSULTAT ANNUEL APRÈS AFFECTATIONS</b>	<b>884.21</b>	<b>2 596.83</b>



**pwc**

Les comptes annuels 2020 ont été certifiés par l'organe de révision Pricewaterhouse-Coopers AG.

Vous pouvez vous procurer le rapport d'audit et les comptes annuels détaillés en adressant une demande à Horyzon ou en les téléchargeant sur le site Internet [www.horyzon.ch](http://www.horyzon.ch).



Plus d'informations sur [horyzon.ch](http://horyzon.ch)

Tin Aung a 17 ans et assume une grande responsabilité envers sa mère et ses trois frères et sœurs depuis la mort de son père. Il a bénéficié grâce au projet d'une formation pour la réparation de motos et a ensuite fondé son propre atelier avec trois amis. Photo: Thel Mar Kyaw (YMCA Myanmar), 2019

Myanmar

# FORMATION PROFESSIONNELLE POUR LES JEUNES

Horyzon a soutenu en 2020 les YMCA Myanmar, pour mettre sur les rails un projet de formation professionnelle dans quatre quartiers pauvres du pays. Le programme permet à de jeunes défavorisés d'acquérir les compétences et les capacités nécessaires pour créer une entreprise, telle qu'un atelier de couture ou un salon de beauté.

Ils sont en outre formés sur des thèmes comme l'égalité entre les sexes, l'éducation civique ou le système électoral, pour leur permettre de contribuer au développement de la démocratie au Myanmar.

**237**

jeunes (dont près de 80% de filles) génèrent des revenus grâce à leurs entreprises.

**72**

animateurs et animatrices de jeunesse (70% de filles) ont mené des activités communautaires telles que la distribution de masques.



YMCA Myanmar:  
**FORMATION PROFESSIONNELLE POUR DE JEUNES DÉFAVORISÉS**

**CHF 45 215.-**

Contribution au programme 2020

**horyzon**

Florastrasse 21, CH-4600 Olten, Suisse  
T +41 (0)62 296 62 68, F +41 (0)62 296 30 69  
info@horyzon.ch, www.horyzon.ch

Les descriptions détaillées de tous les programmes sont disponibles sur le site Internet [www.horyzon.ch](http://www.horyzon.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Direktion für Entwicklung und Zusammenarbeit DEZA

L'organisation suisse de développement pour les jeunes

CERTIFIÉ  
ISO: 9001-2008



CEVI SCHWEIZ  
UNIONS CHRÉTIENNES SUISSES

Opinion externe

## INVESTIR DANS LA JEUNESSE

«Pour certains enfants, l'école est l'unique endroit sûr», m'a affirmé Zane Powles l'année dernière, lorsque je tournais un reportage en Angleterre sur les conséquences du lockdown sur les enfants. Cet enseignant m'a beaucoup impressionnée. Durant le confinement, il a apporté des repas aux élèves dans le besoin et s'est enquis de leur santé. Il s'engage en faveur de ceux qui subissent des violences ou qui reçoivent trop peu d'attention pour leur développement. Dans de nombreuses régions du monde, les élèves souffrent et sont rapidement oubliés. Les autorités s'efforcent avant tout de réduire les admissions dans les hôpitaux et de limiter le taux de mortalité. L'enseignement à distance constitue la seule option pour de nombreux enfants. Cela désavantage encore plus ceux qui vivent déjà dans un environnement précaire. Les scientifiques estiment que ces écarts pourraient avoir des conséquences à long terme, avec par exemple plus d'échecs dans l'obtention de diplômes. On attend cette année des progrès dans la lutte contre le Covid-19. Il est indispensable de se concentrer maintenant sur les enfants et sur leur bien-être. L'engagement d'organisations comme Horyzon a rarement été aussi important que pendant cette période.

Henriette Engbersen, correspondante SRF



Impressum:

Paraît trois fois par an. Tirage 5 000 ex. Abo/don de bienfaisance CHF 20.-/an

Rédaction: Isabelle Aebersold, Mattias Ruchti, Andrea Rüegg, Klara Stracuk.

Mise en page et concept: [www.augenweide.so](http://www.augenweide.so)

Traduction a-f: [jacques@interdioms.com](mailto:jacques@interdioms.com)

Photos: Horyzon

Impression: Ruch Druck, Ittigen BE

Papier: Blauer Engel Papier

Conseil de fondation: Marlies Petrig, Präsidentin, Guido Frey, Adrian Basset, Janine Rey, Claudia Tiemann, Anna Katharina Kupferschmied, Stefanie Jud  
Directrice: Andrea Rüegg

